



Chiasso, 30 gennaio 2013

Ris. mun. 154 / 29 gennaio 2013

Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (91) 695 08 20
Fax +41 (91) 695 08 49
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 2/2013 -----
SUI RAPPORTI DELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE E DELLA COMMIS-
SIONE EDILIZIA RELATIVI ALLA MOZIONE DEI CONSIGLIERI COMUNALI
ARON CAMPONOVO E DANIELE GODENZI, FATTA PROPRIA DAL GRUPPO
LEGA/UDC/INDIPENDENTI, UNITAMENTE AI CONSIGLIERI COMUNALI OT-
TO STEPHANI E PAOLO CREMONESI CHIEDENTE CHE IL COMUNE, QUALE
PRIMA FASE DI UNA PIÙ AMPIA RIVISITAZIONE DELLO SPAZIO URBANO
COMPENSIVO DI PIAZZA COL C. BERNASCONI, DELL'ATTIGUO CAMPO
STRADALE DI CORSO SAN GOTTARDO E DI VIA DUNANT, COSÌ COME DELLA
CAMMINATA SAN VITALE, PROCEDA ALL'ABBATTIMENTO DELLA STRUT-
TURA MURARIA DELIMITANTE PIAZZA COL C. BERNASCONI -----

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 Chiasso

Egregio signor Presidente,

Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Il Municipio si riconferma nel proprio preavviso dell'aprile 2010, nel senso che un'analisi non può limitarsi al muro in sé, ma va ampliata a un disegno organico, che abbracci Corso San Gottardo fino all'intersezione con via D'Alberti.

La Commissione Edilizia nel rapporto di data 25 maggio 2010 aveva accolto l'orientamento dell'Esecutivo per una valutazione della misura all'interno di un ampio studio che consideri tutte le problematiche.

Di medesimo avviso è la Commissione della Gestione nel rispettivo rapporto emesso in data 2 settembre 2012, con l'aggiunta della considerazione che il piano viario a oggi non risulta ancora realizzato, per cui una valutazione sarà da farsi una volta disponibile tale documento; inoltre la Commissione propone di accantonare temporaneamente l'intervento, considerato non prioritario in un contesto di crisi congiunturale come quello che si sta attraversando.

Entrambe le considerazioni sono condivise dall'Esecutivo, conscio comunque del fatto che una riqualifica può imprimere uno slancio per una rivalorizzazione dei sedimi privati, come verificatosi dopo il precedente intervento sul Corso, tratto Piazza Elvezia – via Valdani, escluse.

Pertanto, richiamato quanto sopra esposto, il Municipio propone di

r i s o l v e r e:

LA MOZIONE DEI CONSIGLIERI COMUNALI ARON CAMPONOVO E DANIELE GONDENZI, FATTA PROPRIA DAL GRUPPO LEGA/UDC/INDIPENDENTI, UNITAMENTE AI CONSIGLIERI COMUNALI OTTO STEPHANI E PAOLO CREMONESI CHIEDENTE CHE IL COMUNE, QUALE PRIMA FASE DI UNA PIÙ AMPIA RIVISITAZIONE DELLO SPAZIO URBANO COMPRENSIVO DI PIAZZA COL C. BERNASCONI, DELL'ATTIGUO CAMPO STRADALE DI CORSO SAN GOTTARDO E DI VIA DUNANT, COSÌ COME DELLA CAMMINATA SAN VITALE, PROCEDA ALL'ABBATTIMENTO DELLA STRUTTURA MURARIA DELIMITANTE PIAZZA COL C. BERNASCONI, È ACCOLTA A'SENSI DEI CONSIDERANDI. I DESTINI DEL MURO VERRANNO VALUTATI ALL'INTERNO DI UN AMPIO STUDIO SUL TRATTO DI CORSO SAN GOTTARDO TRA VIA DUNANT E L'INTERSEZIONE DI VIA D'ALBERTI, AL MOMENTO IN CUI SI DECIDERÀ DI PROCEDERE CON I LAVORI DI UNA RIQUALIFICA, CONSTATATO IL MIGLIORAMENTO DELLA SITUAZIONE CONGIUNTURALE. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,
il Sindaco:  il Segretario:
Moreno Colombo Umberto Balzaretti

Allegati: - mozione

- preavviso del Municipio
- rapporto della Commissione Edilizia
- dichiarazione del Gruppo Lega/UDC/Indipendenti e dei Cons. comunali Stephani e Cremonesi di fare propria la mozione
- comunicazione del Municipio ai Consiglieri comunali
- rapporto della Commissione Gestione

Consiglio Comunale

CH-6830 Chiasso

Chiasso, il 3 agosto 2009

Egregio Signor Presidente,

Colleghi di Consiglio comunale,

Avvalendosi delle facoltà concesse dalla Legge Organica Comunale, i sottoscritti Consiglieri comunali inoltrano la seguente

MOZIONE

Ritenuta la sopraggiunta inutilità della struttura muraria, edificata nel lontano 1983 AD a protezione degli utenti della Piazza Colonnello C. Bernasconi dall'allora gravemente trafficato C.so San Gottardo;

ritenute le modifiche frattanto intervenute nel piano viario cittadino, con particolare riferimento alla parziale pedonalizzazione del C.so San Gottardo;

ritenute il mutato assetto estetico del C.so San Gottardo, perlomeno sino al limite esterno della via Dunant;

ritenuta la necessità di comunque ridefinire nel medio termine anche lo spazio urbano della Piazza Colonnello C. Bernasconi, del C.so San Gottardo, della via Dunant e della Camminata San Vitale con un'opera di miglioria che abbia ad inserirsi con armonia nelle opere già realizzate nella zona di parziale pedonalizzazione del C.so San Gottardo – procedimento che certamente vedrà eliminata la struttura muraria a delimitazione della Piazza Colonnello C. Bernasconi;

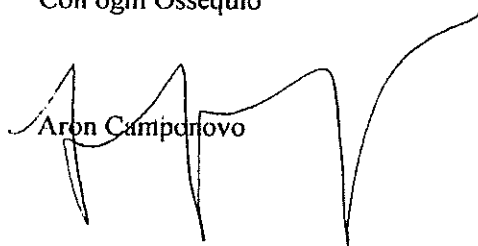
ritenuta la possibilità di potere rapidamente ottimizzare lo sfruttamento delle superfici della piazza Colonnello Bernasconi, del campo stradale del C.so San Gottardo e della via Dunant per lo svolgimento delle varie manifestazioni pubbliche – con particolare riferimento al festival musicale di Festate –, riqualificando gli spazi della Piazza Colonnello C. Bernasconi anche quale luogo d'incontro, privo di limitazioni del campo visivo;

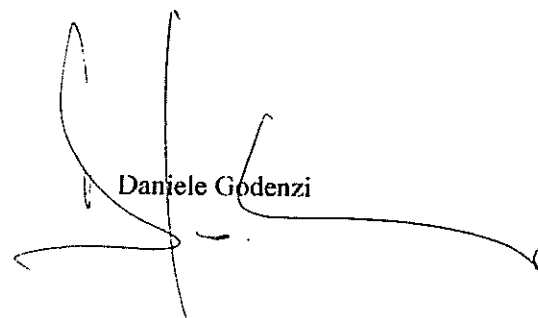
ritenuto il contenuto esborso per l'opera di demolizione – non superiore ai CHF 100'000, stanti le prive valutazioni tecniche pervenute –; investimento che tuttavia non rappresenterebbe altro che una mera anticipazione dei costi che il Comune comunque sarà tenuto a sostenere nell'ambito del definitivo ripristino estetico e funzionale delle superfici toccate dall'opera;

richiamato il disposto di cui all'art. 13 cpv. 1 lit. G della Legge Organica Comunale, i sottoscritti Consiglieri Comunali postulano mediante la presente mozione:

“Che il Comune – quale prima fase di una più ampia rivisitazione dello spazio urbano comprensivo della Piazza Colonnello Bernasconi, dell'attiguo campo stradale del C.so San Gottardo e della via Dunant, così come della Camminata San Vitale – proceda all'abbattimento della struttura muraria delimitante la Piazza Colonnello Bernasconi”

Con ogni Ossequio


Aron Camporovo


Daniele Godenzi



CONSIGLIO COMUNALE

PREAVVISO DEL MUNICIPIO DI CHIASSO ALLA MOZIONE DEI CONSIGLIERI COMUNALI ARON CAMPONOVO E DANIELE GODENZI CHIEDENTE CHE IL COMUNE, QUALE PRIMA FASE DI UNA PIÙ AMPIA RIVISITAZIONE DELLO SPAZIO URBANO COMPRENSIVO DI PIAZZA COL C. BERNASCONI, DELL' ATTIGUO CAMPO STRADALE DI CORSO SAN GOTTARDO E DI VIA DUNANT, COSÌ COME DELLA CAMMINATA SAN VITALE, PROCEDA ALL' ABBATTIMENTO DELLA STRUTTURA MURARIA DELIMITANTE PIAZZA COL C. BERNASCONI -----

Chiasso, 16 aprile 2010

Ris. mun. 656 / 13 aprile 2010

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 Chiasso

Egregio signor Presidente,

Gentili signore e egregi signori Consiglieri comunali,

I Consiglieri comunali Aron Camponovo e Daniele Godenzi nella seduta del Legislativo del 29 ottobre 2009 hanno presentato una mozione, nella quale chiedono l'abbattimento della struttura muraria delimitante Piazza Col C. Bernasconi.

Già il 17 dicembre 2001, l'allora Consigliere comunale Luigi Rigamonti aveva inoltrato un'analoga mozione, proponente l'abbattimento del muro che racchiude Piazza Col C. Bernasconi.

Con risoluzione municipale n. 1408 del 5 novembre 2002 il Municipio risolveva di respingere la proposta, perorando l'idea di un progetto generale di riqualifica che abbracciasse Corso San Gottardo, da Piazza Elvezia a Piazza Col C. Bernasconi (escluse) e, in una fase successiva, di affidare l'incarico a un progettista per l'elaborazione di un progetto di riqualifica degli spazi urbani di Piazza Col C. Bernasconi, munito di una valutazione sull'abbattimento dei muri esistenti.

Come noto, su Piazza Col C. Bernasconi si affacciano il Palazzo comunale del Municipio, la Chiesa arcipretale di San Vitale martire, gli uffici amministrativi dell'AGE SA, nonché la sede dell'istituto di credito UBS.

In realtà, Chiasso non ha delle vere e proprie piazze, avulse dal traffico. Le piazze, come ad esempio quella di Boffalora, sono limitrofe a un asse stradale e rappresentano quindi degli slarghi rispetto alle arterie stradali.

La funzione del muro, progettato dall'architetto Alberto Camenzind, quale elemento fisico di separazione tra l'area pedonale antistante al Municipio e alla Chiesa parrocchiale, da un lato, e l'area di scorrimento veicolare, dall'altra, era evidente in un periodo in cui il traffico veicolare medio giornaliero su Corso San Gottardo, tra via Vela e via Verdi, raggiungeva le 13'200 unità.

Il messaggio municipale n. 13/2001, inerente ai lavori di riqualifica di Corso San Gottardo, non prevedeva alcun intervento di riordino di Piazza Elvezia e Piazza Col C. Bernasconi, in quanto il riordino veniva subordinato all'attuazione almeno parziale del Piano del traffico, mirante a diminuire il traffico in transito dal centro cittadino.

Una volta ultimati i lavori di riqualifica di Corso San Gottardo ed elaborata la variante di PR per l'estensione della zona pedonale di Corso San Gottardo tra via Bossi e via Valdani, escluse, fu elaborato un progetto di riqualifica di Piazza Col. C. Bernasconi e di Corso San Gottardo tra via Dunant e via Verdi, sottoposto al Legislativo tramite il messaggio municipale n. 25/2005. Nel messaggio si ricordava che la piazza era stata oggetto di un intervento di sistemazione nel 1984, ideato dall'architetto Camenzind per delimitare uno spazio allora lambito da un forte traffico veicolare, presupposto venuto nel frattempo a cadere, per cui si proponeva una configurazione della piazza più aperta.

Risultava quindi manifestata la volontà dell'Esecutivo di modificare l'assetto architettonico di Piazza Col C. Bernasconi demolendo il muro.

Il messaggio municipale n. 25/2005, seppur approvato dal Legislativo, cadde a seguito del referendum, su cui si votò il 24 settembre 2006.

Il discorso venne ripreso successivamente, limitandosi al riordino della sola Piazza Col. C. Bernasconi, ma non ebbe seguito, in conseguenza delle necessità di procedere alla riparazione dei danni manifestatisi alla pavimentazione di Corso San Gottardo.

I lavori di rifacimento della pavimentazione in pietra naturale di Corso San Gottardo, nel tratto tra Piazza Indipendenza e via Dunant sono stati ultimati e quelli relativi alla parte sud sono in atto, per cui sono dati i presupposti per riattivare una progettazione del tratto di Corso San Gottardo tra via Dunant e via D'Alberti, Piazza Col C. Bernasconi compresa.

Il Municipio conferma di essere favorevole all'abbattimento del muro nel contesto della riqualifica della piazza.

In ogni caso, l'analisi non può limitarsi all'unico elemento dato dal muro perimetrale alla piazza, ma va ampliata a un disegno organico, che abbracci Corso San Gottardo fino all'intersezione con via D'Alberti.

In questo ambito bisognerà considerare anche i volumi di traffico e i trasporti pubblici, che transiteranno lungo questo tratto di Corso San Gottardo, prevedendo le dovute misure di moderazione e messa in sicurezza.

Nella fattispecie, una riqualifica può imprimere uno slancio per una rivalorizzazione dei sedimi privati, come verificatosi dopo l'intervento sul Corso.

Pertanto, richiamato quanto appena esposto sopra, il Municipio propone di

risolvere:

LA MOZIONE DEI CONSIGLIERI COMUNALI ARON CAMPONOVO E DANIELE GODENZI CHIEDENTE CHE IL COMUNE, QUALE PRIMA FASE DI UNA PIÙ AMPIA RIVISITAZIONE DELLO SPAZIO URBANO COMPRENSIVO DI PIAZZA COL C. BERNASCONI, DELL'ATTIGUO CAMPO STRADALE DI CORSO SAN GOTTARDO E DI VIA DUNANT, COSÌ COME DELLA CAMMINATA SAN VITALE, PROCEDA ALL'ABBATTIMENTO DELLA STRUTTURA MURARIA DELIMITANTE PIAZZA COL C. BERNASCONI, È ACCOLTA A' SENSI DEI CONSIDERANDI. I DESTINI DEL MURO VERRANNO VALUTATI ALL'INTERNO DI UN AMPIO STUDIO SUL TRATTO DI CORSO SAN GOTTARDO TRA VIA DUNANT E L'INTERSEZIONE DI VIA D'ALBERTI, AL MOMENTO IN CUI SI DECIDERÀ DI PROCEDERE CON I LAVORI DI UNA RIQUALIFICA. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore e egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra distinta stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:



Moreno Colombo



il Segretario:



Umberto Balzaretti

Allegata: mozione.

**RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELL'EDILIZIA SUL
PREAVVISO DEL MUNICIPIO DI CHIASSO ALLA MOZIONE DEI CONSIGLIERI COMUNALI ARON CAMPONOVO E DANIELE GODENZI CHIEDENTE CHE IL COMUNE, QUALE PRIMA FASE DI UNA PIÙ AMPIA RIVISITAZIONE DELLO SPAZIO URBANO COMPRENSIVO DI PIAZZA COL C. BERNASCONI, DELL' ATTIGUO CAMPO STRADALE DI CORSO SAN GOTTARDO E DI VIA DUNANT, COSÌ COME DELLA CAMMINATA SAN VITALE, PROCEDA ALL' ABBATTIMENTO DELLA STRUTTURA MURARIA DELIMITANTE PIAZZA COL C. BERNASCONI**

Chiasso, 25 maggio 2010

Egregio signor Presidente,
Egregi signori Consiglieri comunali,

La Commissione dell'Edilizia ha ascoltato le motivazioni dei mozionanti Godenzi e Camponovo, valutando gli aspetti economici e tecnici della loro richiesta.

La commissione, dopo ampia discussione sulla tematica, ha valutato di aderire alle proposte del Municipio, invitando lo stesso ad entrare nel merito di uno studio sulla riqualifica completa della Piazza e dell'adiacente Corso S. Gottardo, con soluzioni che prevedono anche l'abbattimento del muro.

La Commissione dell'Edilizia accetta quindi la proposta di risoluzione dell'Esecutivo e, con i considerandi citati, auspica che gli interventi in zona vengano valutati all'interno di un ampio studio che consideri tutte le problematiche, ivi compresa quella presentata dai mozionanti, e che il tutto possa risolversi in tempi accettabili.

Con la massima stima.

LA COMMISSIONE DELL'EDILIZIA

Lupi Giancarlo, Presidente

Alfieri Claudio

Arrigoni Bruno

Bernasconi Bruno

Musso Mariano

Raimondi Debora

Stephani Otto

Zürcher Paolo

Maranesi Denise

Lodevole
Municipio di Chiasso
6830 Chiasso

Chiasso, 21 maggio 2012

Comunicazione

Signor Sindaco, signori Municipali,
i sottoscritti Consiglieri comunali comunicano di voler far propria la mozione del 03.08.2009 degli allora Consiglieri comunali Aron Camponovo e Daniele Godenzi, chiedente quale prima fase di una più ampia rivisitazione dello spazio urbano comprensivo di Piazza Col C. Bernasconi, dell'attiguo campo stradale di Corso San Gottardo e via Dunant, così come della Camminata San Vitale, proceda all'abbattimento della struttura muraria delimitante piazza Col. C. Bernasconi, come da preavviso favorevole del Municipio di Chiasso del 13 aprile 2010 (Ris. Mun. 656).

I consiglieri comunali:

Per il gruppo Lega/UDC/Ind.
Gianandrea Mazzoleni

Claudio Schneeberger

Daniela Bonacina

Matilde Tettamanti

Stefano Tonini

~~Sirio Balerna~~

Constantin Cojocariu

Michele Cannavò


Otto Stephani (US)

Paolo Cremonesi (PPD)








Chiasso, 23 maggio 2012
Ris. mun. 841 / 22 maggio 2012

Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (91) 695 08 20
Fax +41 (91) 695 08 49
municipio@chiasso.ch

AI CONSIGLIERI COMUNALI

Mozione Cons. com. Aron Camponovo e Daniele Godenzi di data 3 agosto 2009, chiedente un'ampia rivisitazione dello spazio urbano comprensivo di Piazza Col C. Bernasconi, dell'attiguo campo stradale di C.so S. Gottardo e via Dunant, così come della camminata San Vitale

Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Con riferimento allo scritto del 2 maggio 2012, tramite la presente si comunica che il Gruppo Lega / UDC / Indipendenti, unitamente a Otto Stephani (US) e a Paolo Cremonesi (PPD) hanno fatto propria la mozione surrichiamata.

Il Municipio si riconferma nel proprio precedente preavviso, di modo che la Commissione della Gestione potrà procedere alla stesura del relativo rapporto, stante che la Commissione dell'Edilizia vi ha già provveduto in data 25 maggio 2010.

In allegato trasmettiamo la relativa documentazione.

Nel frattempo vogliate gradire, gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

Moreno Colombo



il Segretario:

Umberto Balzaretto

Allegati: - dichiarazione di aver fatto propria la mozione del 3 agosto 2009, degli allora Cons. com. Aron Camponovo e Daniele Godenzi
- mozione indicata, preavviso municipale, rapporto Commissione dell'Edilizia

RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE SUL PREAVVISO DEL MUNICIPIO ALLA MOZIONE DEL GRUPPO LEGA/UDC/INDIPENDENTI E DEI CONSIGLIERI COMUNALI OTTO STEPHANI E PAOLO CREMONESI CHIEDENTE CHE IL COMUNE, QUALE PRIMA FASE DI UNA PIÙ AMPIA RIVISITAZIONE DELLO SPAZIO URBANO COMPRENSIVO DI PIAZZA COL. C. BERNASCONI, DELL'ATTIGUO CAMPO STRADALE DI CORSO SAN GOTTARDO E DI VIA DUNANT, COSÌ COME DELLA CAMMINATA SAN VITALE, PROCEDA ALL'ABBATTIMENTO DELLA STRUTTURA MURARIA DELIMITANTE PIAZZA COL. C. BERNASCONI

Chiasso, 2 settembre 2012

Egregio Signor Presidente,
gentili signore ed egregi signori Consiglieri Comunali,

la commissione della gestione ha attentamente analizzato il preavviso del Municipio in merito all'oggetto in entrata.

Dopo attenta analisi e discussioni fra le parti la Commissione della gestione evidenzia quanto segue:

- Attualmente a Chiasso si stanno eseguendo importanti opere stradali in ossequio alle normative del nuovo piano viario approvato dal Cantone;
- Non tutte le opere previste ad oggi sono state realizzate; importanti interventi alla viabilità, già decisi e pianificati, dovranno essere realizzati nel prossimo futuro;
- La portata pratica di queste opere dovrà essere valutata ed analizzata a conclusione dei lavori,
- Non si possono escludere possibili ulteriori sviluppi al piano viario così come previsto
- La situazione congiunturale in generale ed in Ticino in particolare ci induce a profonde riflessioni in merito alla capacità futura dell'Ente Pubblico a trovare le necessarie entrate fiscali per il finanziamento delle opere pubbliche previste.

Sulla base delle considerazioni sopra esposte e dell'assoluta incertezza economica la Commissione della Gestione è dell'opinione di temporaneamente accantonare questo intervento considerando la riqualifica della Piazza Col. C. Bernasconi quale opera non prioritaria.

Al momento di una nuova riqualifica della Piazza Col. C. Bernasconi si effettuerà una nuova valutazione che potrà pure tenere conto degli sviluppi del nuovo piano viario ad oggi non ancora realizzato.

La Commissione della Gestione accetta quindi la proposta di risoluzione dell'Esecutivo e, con i considerandi citati, auspica che gli interventi in zona vengano valutati all'interno di un ampio studio che consideri tutte le problematiche, ivi compresa quella presentata dai mozionanti, e che il tutto possa risolversi in tempi accettabili.

Con la massima stima.

Per la Commissione della Gestione:

Marino Mini

Presidente

Gianandrea Mazzoleni

Vicepresidente

Giorgio Fonio

Verbalista

Sirio Balerna

Fernando Buzzi

Daniele Canova

Davide Capoferri

Walter Baumgartner

Mariano Musso